

PROGRAM ERASMUS+ WYJAZD NA STUDIA DO KRAJÓW PROGRAMU W ROKU AKADEMICKIM 2016/2017

UMOWA NR XXX/2016

Uniwersytet Jagielloński, PL KRAKOW01

Adres: ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków

dalej zwany „Uczelnia”, reprezentowany do celów podpisania niniejszej Umowy przez prof. dr. hab. Andrzeja Manię, Prorektora UJ ds. Dydaktyki, i

Pan/Pani **Nazwisko Imię**PESEL/ID: 9000000000 Telefon 660-295-000 E-mail: yyykxxxx@wp.pl Płeć: Mężczyzna/Kobieta

Stopień studiów: pierwszego stopnia / drugiego stopnia / trzeciego stopnia / jednolite studia magisterskie

Kierunek studiów w Uczelni wysyłającej: XYZ

Liczba ukończonych lat studiów wyższych:

dalej zwany/-a „Uczestnikiem” z drugiej strony.

Uczestnik otrzymuje stypendium z funduszy UE programu Erasmus+ zgodnie z warunkami niniejszej umowy finansowej (zwanej dalej „Umową”).

Załączniki wymienione poniżej stanowią integralną część Umowy:

Załącznik I	Porozumienie o programie studiów w programie Erasmus+, zwane dalej LAS oraz Aneks do LAS jeśli jest wymagany
Załącznik II	Warunki ogólne
Załącznik III	Karta Studenta Erasmusa
Załącznik IV	Formularz danych bankowych
Załącznik V	Zaświadczenie o wpisie na rok akademicki 2016/2017
Załącznik VI	Kserokopia ubezpieczenia zdrowotnego

Postanowienia zawarte w Umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.

WARUNKI SZCZEGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

- 1.1 Uczelnia zapewni Uczestnikowi wsparcie na wyjazd w celu realizacji studiów w programie Erasmus+.
- 1.2 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I w celu zrealizowania studiów.
- 1.3 Zmiany lub uzupełnienia do Umowy będą uzgodnione przez obie strony niniejszej Umowy oraz sporządzone na piśmie w formie aneksu lub jednostronnego powiadomienia Uczestnika o dokonanej zmianie (zawiadomienie pocztą tradycyjną lub e-mailową). Zmiana zostanie potwierdzona przez Uczestnika w formie podpisu na aneksie lub zawiadomienia Uczelni o akceptacji zmienionych warunków wsparcia pocztą tradycyjną lub e-mailową.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

- 2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze stron.
- 2.2 Okres mobilności może rozpocząć się najwcześniej 01.07.2016 i zakończyć się najpóźniej 15.09.2017.
Datami rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności są odpowiednio pierwszy i ostatni dzień, w jakim Uczestnik powinien być obecny, zgodnie z kalendarzem akademickim uczelni przyjmującej. Datą zakończenia jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik musi być obecny w uczelni przyjmującej.
- 2.3 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy UE na okres do **4 miesięcy i 15 dni**, począwszy od daty rozpoczęcia mobilności, potwierdzonej przez uczelnię przyjmującą jaką jest **Nazwa uczelni; Kod uczelni: XXXXX**
- 2.4 Łączny czas trwania okresu mobilności, w tym uczestnictwo we wcześniejszych działaniach w ramach programu Erasmus (tzw. „kapitał mobilności”) nie może przekroczyć 12 miesięcy w ramach danego cyklu studiów, włączając w to pobyty ze stypendium zerowym.
- 2.5 Wniosek o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w artykule 2.4 będzie zgłoszony do Uczelni przynajmniej na miesiąc przed końcem okresu mobilności, zgodnie z obowiązującymi procedurami. Jeżeli Uczelnia wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa musi być aneksowana.
- 2.6 Rzeczywista data rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności musi być określona w Transcript of Records lub Confirmation of Stay wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – WYSOKOŚĆ STYPENDIUM

- 3.1 Uczestnik ma zagwarantowane dofinansowanie w wysokości do **XXX EUR**, odpowiednio **XXX EUR** na okres miesiąca oraz **xxx EUR** na okres dni niesumujących się do pełnego miesiąca, przy założeniu okresu mobilności zgodnego z art. 2.3. Wypłata nastąpi w dwóch ratach: I rata w wysokości **xxx**, II rata w wysokości odpowiadającej pozostałej do wypłaty kwocie, określonej zgodnie z art. 3.2 w zw. z art. 4.2
- 3.2 Ostateczna kwota za cały okres finansowanej mobilności zostanie określona w systemie *Mobility Tool+* (poprzez pomnożenie liczby dni/miesiący uzgodnionych w artykule 2.3 przez mającą zastosowanie stawkę miesięczną dla danego kraju przyjmującego wymienioną w artykule 3.1. W przypadku niepełnych miesięcy, kwota dofinansowania zostanie obliczona poprzez pomnożenie liczby dni w niepełnym miesiącu przez 1/30 tej kwoty).
- 3.3 Uczestnik zaświadcza, że na okres finansowania określony niniejszą Umową nie otrzymał innego dofinansowania z funduszy Unii Europejskiej na pokrycie podobnych kosztów.
- 3.4 O ile nie jest naruszony artykuł 3.3, dodatkowe wsparcie finansowe z innych źródeł przyznane w celu zrealizowania studiów uzgodnionego w Załączniku I jest dopuszczalne.

- 3.5 Stypendium w całości lub jego część będzie podlegać zwrotowi, jeżeli Uczestnik nie będzie przestrzegać warunków Umowy. Jeżeli uczestnik zakończy pobyt wcześniej, niż uzgodniono w umowie, a inne warunki umowy będą spełnione, będzie wymagany zwrot części stypendium proporcjonalnej do skróconego pobytu. Zwrot nie będzie wymagany jedynie w sytuacji, jeżeli Uczestnik nie mógł ukończyć planowanych działań za granicą opisanych w Załączniku I z powodu działania „siły wyższej”; wówczas Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania kwoty proporcjonalnej do rzeczywistego czasu trwania mobilności, jak określono w artykule 2.2, a pozostała część stypendium będzie podlegała zwrotowi. Takie przypadki muszą być zgłoszone przez Uczestnika do Uczelni bezpośrednio po zajściu zdarzenia oraz podlegają zatwierdzeniu przez NA.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

- 4.1 Pierwsza rata płatności w formie zaliczki, stanowiącej ok. 89% w przypadku wyjazdu semestralnego, a 50% w przypadku wyjazdu rocznego całości kwoty określonej w artykule 3, następuje na ok. 2 tyg. przed planowanym wyjazdem pod warunkiem dostarczenia wszystkich Załączników od I do VI oraz wypełnieniu testu językowego OLS, o którym mowa w Artykule 6 co najmniej na 4 tyg. przed wyjazdem na stypendium. W sytuacji gdy Uczestnik nie dostarczy wymaganych dokumentów w wyżej wymienionym terminie późniejsza płatność zaliczkowa jest wyjątkowo dopuszczalna.
- 4.2 Jeżeli płatność określona w artykule 4.1 wyniesie mniej niż 100% maksymalnej kwoty dofinansowania, złożenie przez Uczestnika indywidualnego raportu z wyjazdu w systemie *on-line EU survey* oraz złożenie drugiego testu biegłości językowej będzie traktowane jako wniosek Uczestnika o płatność pozostałej kwoty dofinansowania.
- 4.3 W terminie 2 tygodni od daty zakończenia mobilności Uczestnik zobowiązany jest dostarczyć do Działu Międzynarodowej Wymiany Studenckiej (dalej zwany DMWS) komplet podpisanych dokumentów tj.: Confirmation of Stay, LAS oraz Transcript of Records. Dopiero po spełnieniu przez Uczestnika powyższych warunków Uczelnia w terminie do 45 dni kalendarzowych wypłaci pozostałą kwotę lub wystawi polecenie zwrotu, jeżeli taki zwrot będzie należny.

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

- 5.1 Uczestnik oświadcza, że:
- a) został poinformowany o obowiązku posiadania ubezpieczenia i posiada ubezpieczenie zdrowotne (Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego w przypadku wyjazdu do kraju UE lub prywatne ubezpieczenie kosztów leczenia o równorzędnym zakresie w przypadku wyjazdu do kraju niebędącego członkiem UE) oraz że zna zakres tego ubezpieczenia.
- b) został poinformowany, że ponosi pełną odpowiedzialność za posiadanie ww. ubezpieczenia na czas podróży i całego pobytu w uczelni przyjmującej oraz zna zakres tego ubezpieczenia.
- 5.2 Uczestnik zobowiązuje się przekazać do DMWS kopię dowodu ubezpieczenia zdrowotnego lub kosztów leczenia na czas podróży i całego pobytu w uczelni przyjmującej.
- 5.3 DMWS zaleca wykupienie przez Uczestnika dodatkowego ubezpieczenia prywatnego obejmującego koszty ewentualnych interwencji medycznych bądź transportu do Polski, nieobjętych ubezpieczeniem wskazanym w artykule 5.1 oraz ubezpieczenia następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW) i ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej (OC). Polecamy skorzystanie z oferty Samorządu Studentów UJ w zakresie ubezpieczeń NNW i OC.
- 5.4. DMWS zaleca Uczestnikowi do zarejestrowania się w serwisie Odyseusz prowadzonym przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

ARTYKUŁ 6 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE (OLS)

- 6.1. Przed rozpoczęciem i na koniec okresu mobilności Uczestnik, z wyjątkiem osób, dla których dany język jest językiem ojczystym, zobowiązany jest wypełnić we wskazanym przez Uczelnię narzędziu on-line test biegłości językowej. Wypełnienie tego zobowiązania jest warunkiem koniecznym do pozytywnego rozliczenia studenta z wyjazdu.
- 6.2 OLS dotyczy tylko mobilności, dla których językiem wykładowym jest język: angielski, czeski, duński, francuski, grecki, hiszpański, niderlandzki, niemiecki, portugalski, szwedzki, włoski z obowiązku tego zwolnieni są native speaker.

ARTYKUŁ 7 – INDYWIDUALNY RAPORT UCZESTNIKA Z WYJAZDU

- 7.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport *on-line EU survey* najpóźniej w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu może zostać wezwany przez Uczelnię do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego dofinansowania UE.
- 7.2 Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu *on-line EU survey* odnoszącego się do kwestii uznawalności.
- 7.3 Uczestnik wypełni także we wskazanym terminie indywidualne raporty udostępnione przez DMWS.

ARTYKUŁ 8 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

- 8.1 Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu.
- 8.2 Sądem wyłącznie właściwym do rozstrzygania sporów wynikających z niniejszej Umowy jest sąd właściwy dla Uczelni, jeżeli spory te nie będą mogły być rozstrzygnięte polubownie.
- 8.3 Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze stron.

Za Uczestnika
(czytelny podpis)

Za Uczelnię
Prof. dr hab. Andrzej Mania, Prorektor UJ ds. Dydaktyki

Kraków, dnia

Kraków, dnia

Przygotowane przez Monika Rząca

Kontrasygnata finansowa Kwestora UJ/ zastępcy Kwestora UJ

Zatwierdzone przez Marta Ganobis-Bednarska

.....